IMVO

Zabantsundu

*Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

IXABISO 3d.]

KING WILLIAM’S TOWN, NGOLWESI-TATU, FEBRUARY 23, 1887.

Kuwo Wonke Umzi Ontsundu!

Xa Sukuba nityelela e QONCE, pambi kokuba nizitengele Impahla

Yitini Gxada kwistora se Ngubo, njalo, njalo, so

DYER AND DYER

Nizanelise kwimpahla yabo enyulwe ngenyameko,—apo ontsundu  
alungiselelewe ngocoselelo.

*Yonke Impahla ibhalwe amaxabiso okugqibela ebupantsini.*

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENI

KWIZI HLOBO ZAM EZINTSUNDU

J.E.L KULLING

*ONYANGA NGEMITI YASE KOLONI*

NEW STREET, E-RINI.

U

MISELWE ngoku kodwa uku Nyanga ngemifuno yeli lizwe zonke izifo ezi yelele kwi

Hashi Elingwevu kumadoda naku mankazana nokuba umntu usulelwe nokuba site

kanti sise gazini; nokuba umntu sele likakasholo uyapila. Ngokukodwa i Gazi nofele—  
xa umntu ebehliwe lihashe elingwevu nokuba sesinye isifo.

Oka Kulling Umpilisi wenene wezifo zonke esiba se Lufeleni, ibotile elula 5/-, enkulu 10/  
Oka Kulling unmcedi onyaniso wesisu se gazi, ibotile elula 3/-, enkulu 6/-

Oka Kulling umncedi onyaniso wezi fana zama nkazana, akuko yeza ligqita eli linge  
botile ezihamba kwi 4/-, 7/6, 11/. ne 22/.

Aka Kulling Amafuta Omti, umncedi omkulu onokutenjwa kwi ntlobo zonke zezi londa  
nama dyungundyungu—linge mbizana 2/-, 5/-, 11/-, ne 22/. inye.

Aka Kulling amagaqana oku hlambulula igqazi, eku ngeko nto ingapezu kwawo, ange  
bokisana, 2/-, 5/., 11/-, ne 22/-

La Mayeza emifuno ezifo zonke enziwa ngemiti nange ngcambu ezimbiwa apa e  
Koloni ezi hleli zigciniwe.

Ukuba wena nokuba ngumhlobo wako ofayo pambi kokuba ubhalele mhlaumbi uye  
kwenye indawo BHALELA ku J. E. L. KULLING woku tumela elona yeza likulungeleyo  
ngemali encinane.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.  
KEEP WELL-ASSORTED stocks of  
Hardware and Ironmongery,  
BUILDING MATERIAL,  
Groceries & Oilmen’s Stores,

BRUSHWARE

PAINTS, OILS. AND VARNISHES,  
Pots—Kafir Hoes —Red Ochre—Cutlery, &c.—  
for Native Trade.

ROUGH GOODS OF ALL KINDS.

GEO. B. CHRISTIAN & CO

[No. 120.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala),  
E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- nziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifune engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe oka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, nezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA  
(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu neziny nkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba butataka nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonnda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle ungude ubuso.

UMGUIYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo sokuhamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzashekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- tofilana ngazinye, eziti zakulundelwa ngokufeze- kileyo angaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

E Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D. Drummond & Co.

*E Ngqamakwe—Mrs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini—*E. Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—*B. G. Lennon & Co.

*Engqusha—*W. A. Young, Esq.

I kaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOUEKE no MAESH, e Nyutawuni nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcancatweni.

IMPAHLA ENTSHA

KUSAND’ UKUFIKA KWA

PASCOE.

ITYALI ZETU ZOBOYA, zitsala igazi.

ITYALI ZETU EZILUFIPA, zipandla ilanga. INGUBO ZOMTSHATO EZENZIWE kakuhle.

Kwa nentyantyambo nezigqubutelo ngamaxabiso apantsi kanye.

INGUBO ZOKUTSHATA ZEKABA ZIYASIKWA ZITUNGWE.

IKELEKO, ILINZI, IPRINTI. NTLOBONTLOBO ZE- LOKWE ZIKWAKO.

BANTU ABANTSUNDU

*Lempahla iyakwenza intliziyo zenu zibete. Yizani kutyebisa amehlo*

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-  
lise lamayeza abalulekileyo.

Indlu Yamayeza.

LO ogama lise zantsi unqwenela ukwazisa abantu banga pesheya kwe Nciba ukuba ngoku uli Gosa lo B. G. LENNON & CO. (abona bangenisi mayeza bayi ntloko e Koloni) unokuba tengisela amayeza ngama xabiso ase Dolopini. Nelinjanina nalipina iyeza liko, okanye linoku fumaneka ngexesha elifutshane. Kanilinge umxube ka B. G. L. we Fiva (cesina) ongekoyiswa. Imali inqabile ke kunga banjiswa nge gusha ne bokwe nenye impahla ilinganiselwe ixabiso layo. Elona gosa likulu e Transkei, ngu

P. H. POTTER.

Paulani amagama ka PASCOE AMADODA ati ngu SIGINGQI. ABAFAZI bati ngu SILINDI. UMTEKETISO ngu FOLOCOKO.

CHARLES J. STIRK,

Umtengisi we Mpahla eyi Ntsimbi ayi-  
tengisa ingumqulu na nganye,

CHURCH SQUARE,

E-RINI.

Elika

Iyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.

Elika

Iyeza Lokukohlela  
(Lingamafuta),  
1/6 ibotile.

Aka

Amafuta Ezilonda Nokwekwe

9d. ibotile.

Elika

Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

Incindi Yezinyo.  
6d. ngebotile.

Oka

Umciza Westepu Sabant-  
wana.

6d ngebotile.

Oka

Umgutyana Wamehlo.  
6d ngesiqunyana.

Niqondise ukuba igama ngu  
G. E. COOK, Chemist,  
E QONCE.

Kuba ngawenkohliso angenalo igama lake.

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

KWA G. WHITAKER, kwi-

venkile etengela nentwana

ezincinane kuko, kutengelwa tshipu  
kanye Umbona, nento ezinjalo,  
Umgubo, neswekile,njalo-njalo, njalo-  
njalo.